



JORNADAS DOCTORALES 2014

ORGANIZA:

Escuela de doctorado de Humanidades, Ciencias Sociales y Jurídicas

Programa de doctorado “Lenguas, Textos y Contextos”

COLABORA:

Facultad de Traducción e Interpretación

Facultad de Filosofía y Letras

FECHA: 14 y 15 de octubre de 2014

LUGAR: Facultad de Traducción e Interpretación (edificio C/Buenucesos)

DIRIGIDAS A: doctorandos del programa “Lenguas, Textos y Contextos”, jóvenes investigadores y profesorado hasta completar aforo.

PROGRAMA:

DÍA 14 DE OCTUBRE

Conferencia inaugural: "El movimiento de los jóvenes investigadores"

Impartida por Miguel Ángel Fernández Rodríguez (presidente de ASI-Granada) y Germán Luque Caballero (representante de la Federación de Jóvenes Investigadores/Precarios en ASI-Granada).

11:00-12:00. Salón de Grados.

Mesa redonda a cargo de doctorandos (Jaime Ranchal Beato, Elena Alcalde Peñalver, Milagrosa Parrado Collantes, Christina Beaubien) y jóvenes doctores (Paula Martos García y Annarita Ferranti)

12:30-14:00. Salón de Grados.

DÍA 15 DE OCTUBRE

Comunicaciones por parte de los doctorandos del programa "Lenguas, Textos y Contextos"

10:00-13:00. Salón de Grados/Sala de Lectura.

Salón de Grados

10:00-10:15 Aproximaciones a la poesía del flamenco (Elizabeth Fernández Lamsen, Literatura española e hispanoamericana)

10:15-10:30 Jaime Gil de Biedma y la poesía social (María Gracia Rodríguez Fernández, Literatura española e hispanoamericana)

10:30-10:45 La investigación sobre la recepción de Tadeusz Kantor en España (Julia Nawrot, Literatura española e hispanoamericana)

10:45-11:00 Cortázar a través del espejo. Por qué una investigación sobre Cortázar y el cine (Laura Vera Martín, Literatura española e hispanoamericana)

Descanso de 11:00 a 11:15

11:15-11:30 El Realismo Sucio: Estudio comparativo entre Charles Bukowski y Pedro Juan Gutiérrez (Juan José Rosique García, Literatura española e hispanoamericana)

11:30-11:45 El papel iniciador de Lino Novás Calvo en la literatura hispanoamericana del s. XX (Margarita Cerrato Collado, Literatura española e hispanoamericana)

11:45-12:00 Proyecto de investigación en literatura y derecho (Janneth Español Casallas, Literatura española e hispanoamericana)

12:00-12:15 La palabra poética en Marie Luise Kaschnitz (Santiago Martín Arnedo, Literatura española e hispanoamericana)

12:15-12:30 Los arabismos a través de la documentación archivística en el reino de Granada (Inmaculada González Sopena, Lengua española)

Sala de Lectura

10:00-10:15 La tradición clásica en la obra de Juan Gil Albert (Rosa María Rivera Hita, Estudios clásicos)

10:15-10:30 Las fórmulas rutinarias del español: Aproximación a un modelo de ficha fraseológica (Bojana Tulimirovic, Lengua española)

10:30-10:45 El habla de los políticos andaluces en Madrid. Mantenimiento y pérdida del vernáculo andaluz (Rocío Cruz Ortiz, Lengua española)

10:45-11:00 La polisemia en chino y en español: estudio tipológico, cognitivo y pedagógico (Xin Wei, Lingüística teórica y aplicada)

Descanso de 11:00 a 11:15

11:15-11:30 Debates Medievales sobre la fisiología femenina: estudio del espacio femenino y sus fronteras en la obra de Nahmánides (1194-1279) (Jesennia Rodríguez Suárez, Judaísmo clásico y medieval y mundo sefardí)

11:30-11:45 Estudio contrastivo y traductológico del eufemismo en chino y español a partir de tres novelas clásicas de las dinastías Ming (1368-1644 D.C.) y Qing (1636-1912 D.C.) (Yazhi Cai, Traducción)

11:45-12:00 Traducción de la literatura infantil. Traducción del inglés al serbio de la novela infantil Clarice Bean-Spell Troubles (Kristina Colic, Traducción)

12:00-12:15 Resolución de problemas de traducción por los estudiantes de la especialidad de árabe (Mourad Nouinou, Traducción)

12:15-12:30 El grupo de discusión como técnica de recopilación de datos en el ámbito de la Didáctica de la Traducción: un caso práctico (María del Mar Haro Soler, Traducción)

INFORMACIÓN ADMINISTRATIVA:

Presidenta de la mesa redonda celebrada en el seno de las Jornadas Doctorales 2014:
Annarita Ferranti

Presidenta de las comunicaciones presentadas sobre Literatura española e hispanoamericana en las Jornadas Doctorales 2014: Inmaculada González Sopena

Presidenta de las comunicaciones presentadas sobre Estudios clásicos, Lengua española, Lingüística teórica y aplicada, Judaísmo clásico y medieval y Traducción en las Jornadas Doctorales 2014: M^a del Mar Haro Soler

Coordinadora de la actividad: M^a del Mar Haro Soler